

Zeitschrift: Mittex : die Fachzeitschrift für textile Garn- und Flächenherstellung im deutschsprachigen Europa

Herausgeber: Schweizerische Vereinigung von Textilfachleuten

Band: 79 (1972)

Heft: 3

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

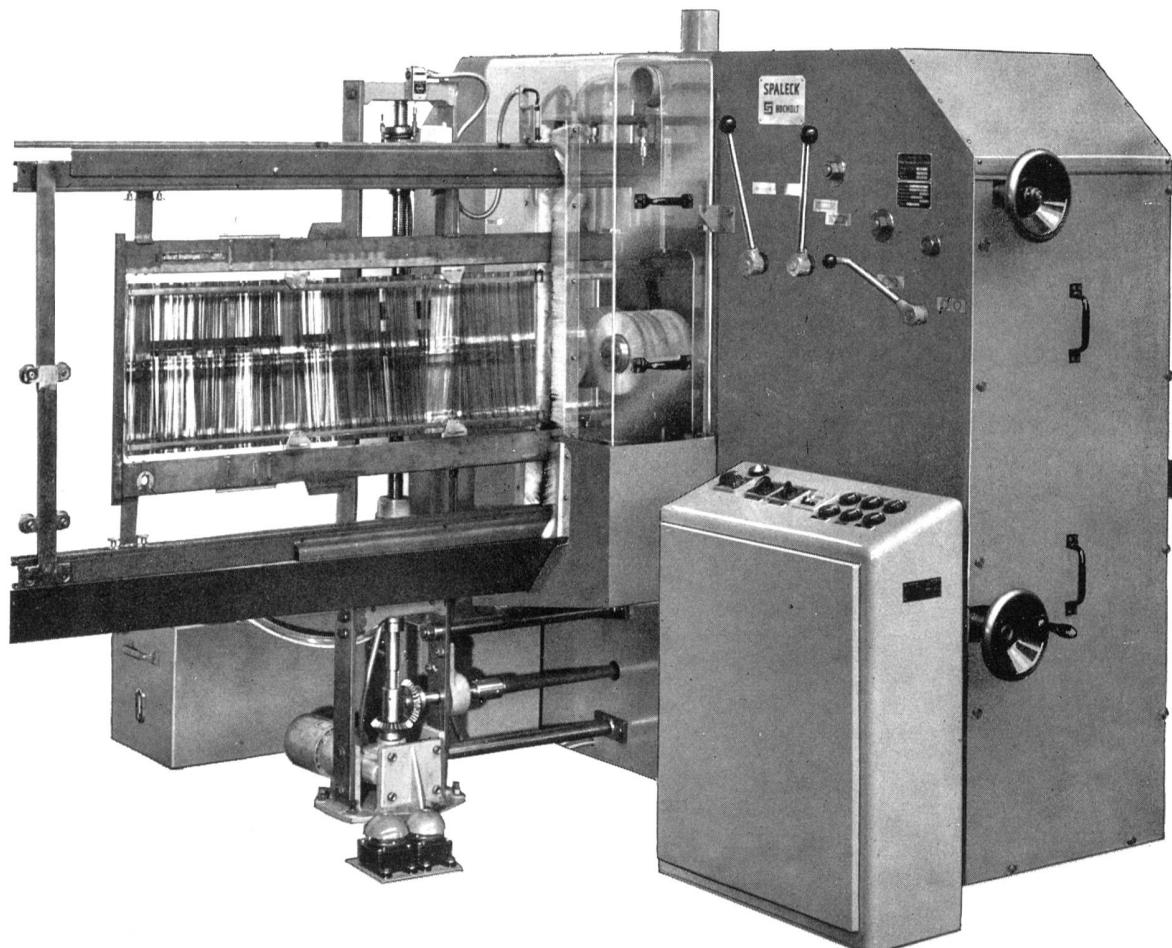
Download PDF: 03.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Neue Verfahren zum Reinigen von

Webeblättern Litzen Lamellen

durch Trocken- oder Nassbehandlung



im Automat M2B

Vertretung
für die Schweiz

Hch. Kündig & Cie.
8620 Wetzikon
Telefon 01 77 09 34
Telex 75324



Fabrikat der
Max Spaleck GmbH
Bocholt i.W.

Schärer

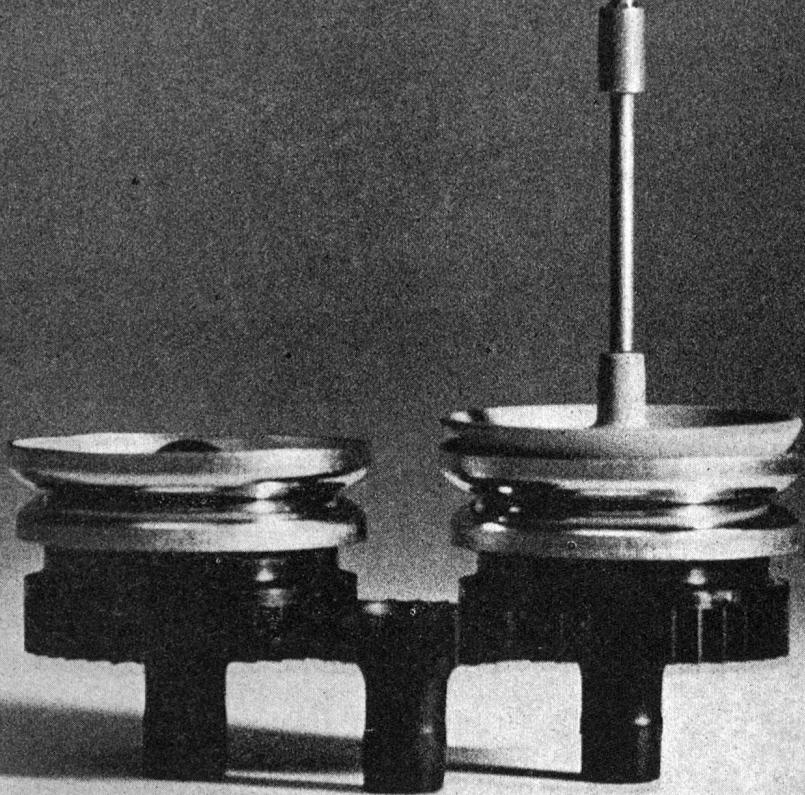
Perfektes
Spulgut und Leistung
entscheiden

214

Maschinenfabrik Schärer CH-8703 Erlenbach-Zürich/Schweiz

Maschinenfabrik Benninger AG
CH-9240 Uzwil (Schweiz)

BENNINGER

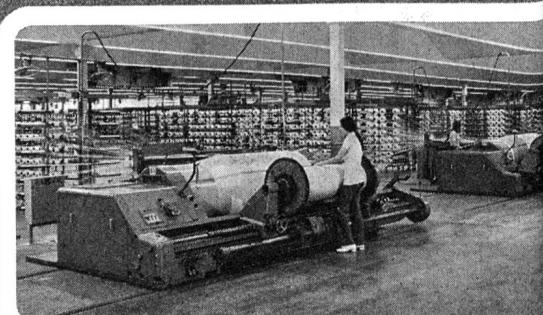


Reinigungszeit für Fadenspanner: Null!

**Auch bei Terylene,
schwarz düsengefärbt und geölt?**

Auch bei Terylene, schwarz düsengefärbt und geölt! Seit mehr als 4 Jahren ist der GZB-Fadenspanner für dieses Material im Einsatz – ohne jeden Reinigungsunterbruch, denn der neuartige, patentierte Tellerantrieb sorgt dafür, dass die Bremsteller laufend gereinigt werden. Als Folge davon bleibt die Fadenspannung konstant: über die ganze Partielänge und von Faden zu Faden.

Dies ist lediglich ein kleines Beispiel dafür, wie die Benninger-Schäranlage gebaut ist: durchdacht bis in die letzte Einzelheit.



Mit der BENNINGER-ZELL Universal-Schlichtmaschine beherrschen Sie jede Wickelsituation-

ob leichte oder schwere Ketten –
in jedem Geschwindigkeitsbereich verfügen Sie
über einen vollautomatisch regelbaren Wickelzug –
selbstverständlich mit elektronischer Steuerung.

Die Bäummaschine Modell LB hat elastischen Anlauf,
für die Bedienung genügt ein Mann –
Baumwechsel in nur 2 Minuten.
Motorisch verstellbare Baumlager gestatten Baumverschiebung
während des Betriebs
bei vollem Wickelzug und Ausrichten ohne Maschinenstopp.
Sortimentsumstellungen sind kein Problem mehr.



Wir bauen Schlichtmaschinen für Arbeitsbreiten bis 6 Meter
und Wickeldurchmesser bis 1250 mm.

Die führenden Maschinen für die Webereivorbereitung von
BENNINGER-ZELL

Maschinenfabrik Zell – J. Krückels KG, D 7867 Zell/Wiesental, Postfach 25
Tel. (07625) 202, Telex 773320 emzet d



8805 Richterswil

Gartenstrasse 19
Telephon 01 76 47 77

Textilmaschinen und Apparate
Technische Artikel

Von A bis Z

Weberbeinchen
Weberkämme
Weberkluppen
Weberscheren in grosser Auswahl
Wareneinführapparat WITTLER
Weberknoter Stüber
WITTLER-Breitstreckwalzen
Wollappreturmaschinen KETTLING & BRAÜN
WITTLER-Streich- und Rakelmaschine



DURAFLEX Webeblätter

mit elastischem
Kunststoff-Bund

erhöhen Ihre
Gewebequalität,
verhindern
Streifenbildung
und
Blattzahnbrüche

Alleinhersteller
für die Schweiz:

Hch. Stauffacher & Sohn



Schwanden Gl.
Tel. (058) 7.11.77



8855 Wangen / SZ
Bahnhofstrasse
Telefon 055 / 749 43

EINKAUFSCENTER

aller
Bodenbeläge Teppiche
Linoleum Plastikbeläge
Parkett Isolationen
Verlangen Sie Muster und Preise
Prompt ab Lager lieferbar



Selbstschmierende Glissa -Lager



Einige Dimensionen
aus unserem reich-
haltigen Vorrat.

Nach Möglichkeit
genormte Größen
verwenden, da kur-
ze Lieferfristen und
vorteilhafte Preise.

Aladin AG. Zürich

Clarendonstr. 36 Tel. (051) 36 4151

Gehäusebohrung H7		
d	D	L
16 E7	22	20
17 H7	24	30
18 E7	24	25
20 E7	28	20
25 E7	30	30
25 F7	35	40
26 E8	32	35
30 E7	40	25
35 E9	45	50
40 F7	50	65

Nr. e340

Dessins - CRÉATION

E. Kappeler

Telephon 01/567791
Rütihofstr. 19, CH-8049 Zürich

Bureaux und Technik:
Patronage und Jacquardkarten

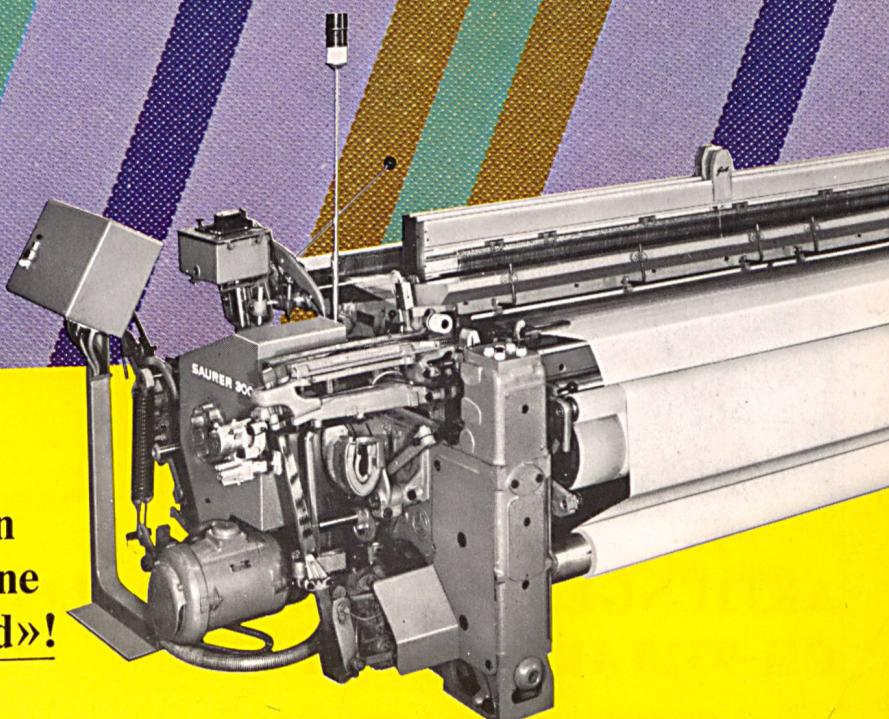
Fritz Fuchs

Telephon 01/60 02 15
Weinbergstr. 85, CH-8006 Zürich

SAURER 300

vensa-speed

Schneller, besser, billiger
produzieren
mit der neuen einschützigen
Hochleistungs-Webmaschine
SAURER 300 «versa-speed»!



Technische Informationen auf der Rückseite

SAURER 300 versa-speed

Konkurrenz aus den eigenen Reihen?

Der berühmten 100W-Typenreihe wird durch die erfolgreiche Neuentwicklung einer echten Hochleistungs-Webmaschine – der SAURER 300 – eine interessante Alternative gegenübergestellt. Die in der Maschine angewendeten Konstruktionslösungen interessieren in gleicher Masse Ihre Techniker, wie die Ergebnisse Ihren Finanzbuchhalter erfreuen werden.

Die SAURER 300 «versa-speed» erreicht Leistungen, die vor kurzem noch illusorisch schienen und kostet trotzdem kein Vermögen. An der oft entscheidenden Vielseitigkeit ist nicht ge-

rüttelt worden. Also auch in diesem Punkt ein grundsolides SAURER-Produkt.

Bedienung

Alle Funktionen wie Start, Stop, langsamer Vor- und Rückwärtlauf sowie Einzelschuss werden mittels Druckknopftasten ausgeführt. Dieser hohe Bedienungskomfort schliesst Fehlmanipulationen aus und reduziert den Arbeitsaufwand.

Antrieb

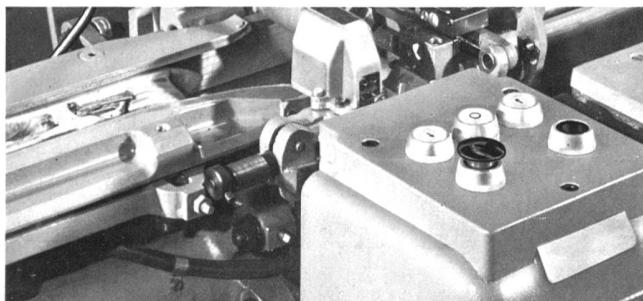
Die Maschine wird durch einen normalen 3-Phasen-Wechselstrom-Motor angetrieben. Die Kraftübertragung erfolgt vom Schwungrad aus über eine elektromagnetische Kupplung. Eine elektromagnetische Scheibenbremse lässt die Maschine schnell und präzis anhalten. Die gewünschte Drehzahl innerhalb eines Bereiches ist einfach regulierbar. Der langsame Vor- und Rückwärtlauf wird durch einen kleinen, separaten Motor bewerkstelligt.

Steuerung und Überwachung

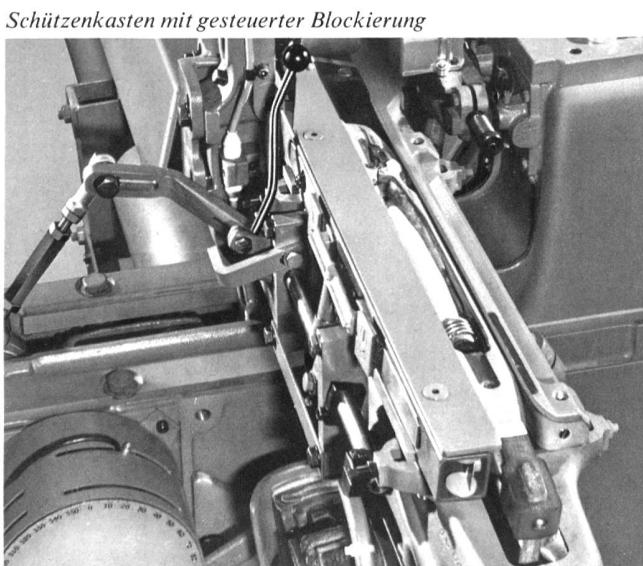
Die elektronische Steuerung ist ein in die Maschinenkonstruktion fest einbezogener Bestandteil. Der Schützen wird praktisch auf der ganzen Flugstrecke elektronisch überwacht.

Schützenaufhaltung

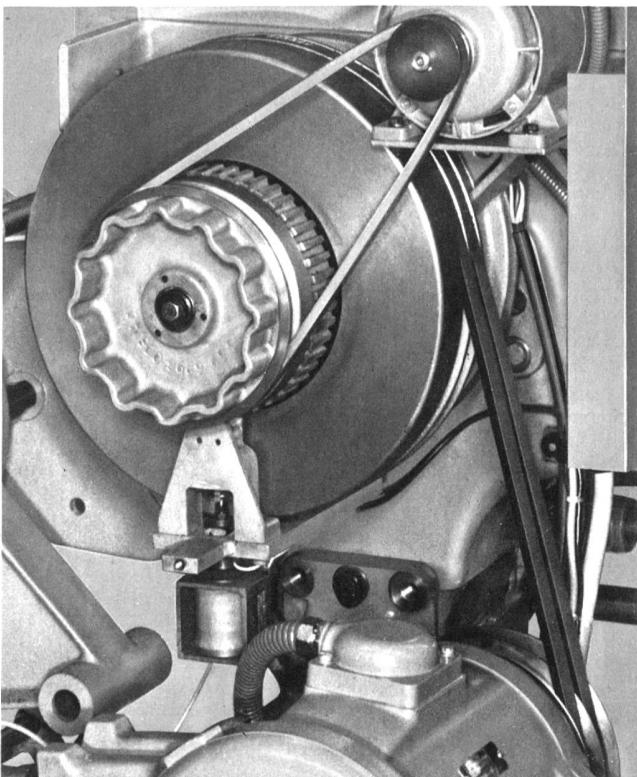
Der Schützen wird mittels gesteuerter Bremsen sowie durch Hydraulikpuffer weich und sicher aufgehalten.



Bedienungstasten



Schützenkasten mit gesteuerter Blockierung



Antrieb (ohne Verdeck)

Die Maschine verfügt über eine ganze Reihe weiterer technischer Merkmale, die Sie kennenlernen sollten. Verlangen Sie unseren Prospekt oder – was noch besser ist – lassen Sie sich durch unsere Fachleute beraten.

AKTIENGESELLSCHAFT ADOLPH SAURER
CH-9320 ARBON/SCHWEIZ

Telefon 071/46 9111 Telex 77444



Förderketten

für leichte und schwere Güter

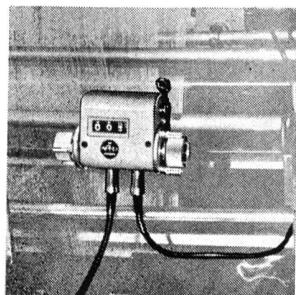
Kettenteilung von 50 mm bis 500 mm,
mit Bruchlasten bis 35 Tonnen.

Verlangen Sie bitte unseren Katalog
oder Vertreterbesuch zur technischen
Beratung.



Plüss + Co

Ketten, Kettenräder, Zubehör
8039 Zürich 1, Talstr. 66, Tel. 01-27 27 80

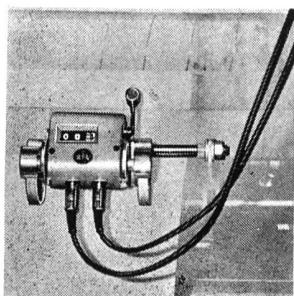
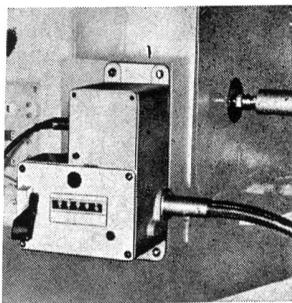


Fadeneinlaufmessgerät Typ 8000

für Raschelmaschinen, Kettenwirkmaschinen,
Häkel-Galon-Maschinen usw.

NEU

W. Wahli AG
Zählerfabrikation
Steuerapparate
Freiburgstrasse 341
Tel. 031 56 59 11
CH - 3018 Bern

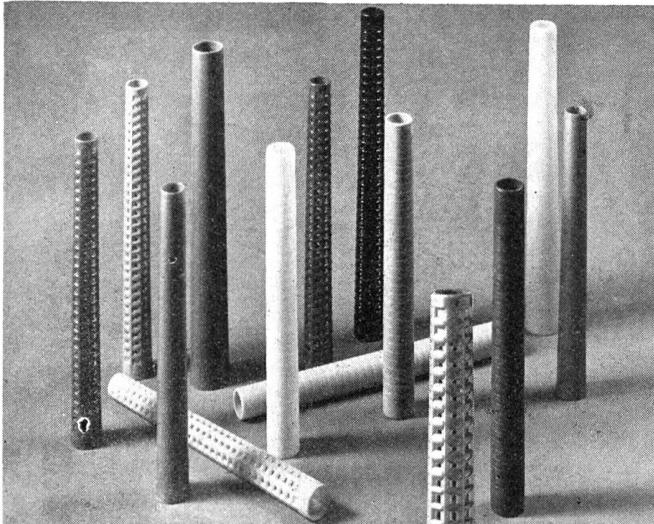


Das Fadeneinlaufmessgerät Typ 8000, das in engem Kontakt mit einer schweizerischen Wirkereiunternehmung entwickelt wurde, genügt sämtlichen Anforderungen in Bezug auf Messgenauigkeit, rationellen Einsatz und Preis. Das Gerät besteht aus einem Reihenzähler, ein oder mehreren Fadenlängenmessern und einem Stofflängenmesser und misst **gleichzeitig** sowohl die Fadeneinlauflängen mehrerer Bäume, wie auch die produzierte Stofflänge pro bestimmte Anzahl Maschenreihen.

Die Kenntnis des richtigen Fadeneinlaufverhältnisses gewährleistet

- einen gleichmässigen Warenausfall
- das Erfassen genauer Daten für die Reproduktion
- das Erstellen von genauen Kalkulationsunterlagen und demzufolge
- können Verluste durch Rücksendungen vermieden werden
- kann die Abfallmenge reduziert
- und damit Geld eingespart werden.

Lassen Sie sich dieses Gerät unverbindlich vorführen.



Hamburger- Ringspinnhülsen aus Kunststoff

- grosse Lebensdauer
- formbeständig
- antistatische Ausrüstung

rudolf Schneider ag

RUDOLF SCHNEIDER AG, ROTACKERSTR. 21, 8304 WALLISELLEN, 01 / 93 31 93

**Schweizer
Mustermesse
Basel
15. - 25. April 1972**




Vielfältiges Angebot der schweizerischen
Produktion in 27 Messegruppen

- Auf 20000 m² vergrösserte Schweizer
Uhrenmesse
- Besondere Gästehalle als Treffpunkt der
europäischen Uhrenindustrien: Deutschland,
Frankreich, Grossbritannien, Italien
- Turnusbeteiligung der Werkzeugmaschinen
und der Elektrotechnik
- Neue Sonderschauen im Textilektor
Informative Pavillons der Chemischen
Industrie
- Baumesse, Camping und Spielwaren
mit internationalem Angebot
- Attraktive Beteiligung der SBB und der PTT
- Erfinderschau

Öffnungszeiten: 8.30 bis 18 Uhr
Tageskarten Fr. 6.-, an den besonderen
Einkäufertagen (19., 20., 21. April) Fr. 9.-
«Einfach für retour» auf den Schweizer Bahnen

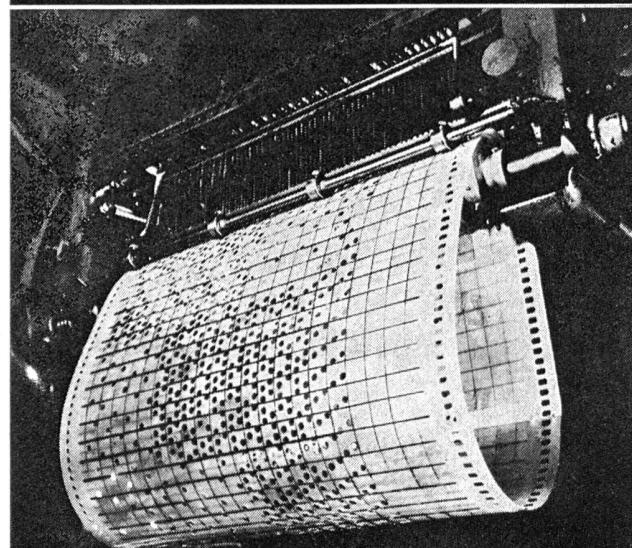
Schweizer Papiere und Folien für die Schafweberie —

AGMÜLLER "N" Prima Spezialpapier

AGMÜLLER "X" mit Metall

AGMÜLLER "Z 100" aus Plastik

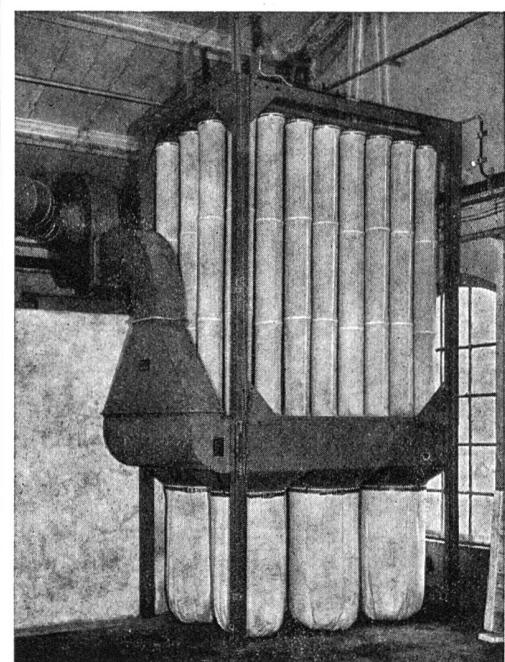
sind erstklassige Schweizer Qualitäten



**AGM
AGMÜLLER**

Aktiengesellschaft MÜLLER + CIE.

CH - 8212 Neuhausen am Rheinfall



Entstaubungsanlagen speziell für die Textilindustrie

Schlauchfilteranlagen · Industrie-Entstaubungsanlagen · Pneumatische Transportanlagen · Vakuum-Entstaubungsanlagen für Webereien · Spezial-Entstaubungsanlagen für die Asbestindustrie · Ventilatoren · Rohrleitungen für jeden Zweck · Filterschläuche für alle Systeme.

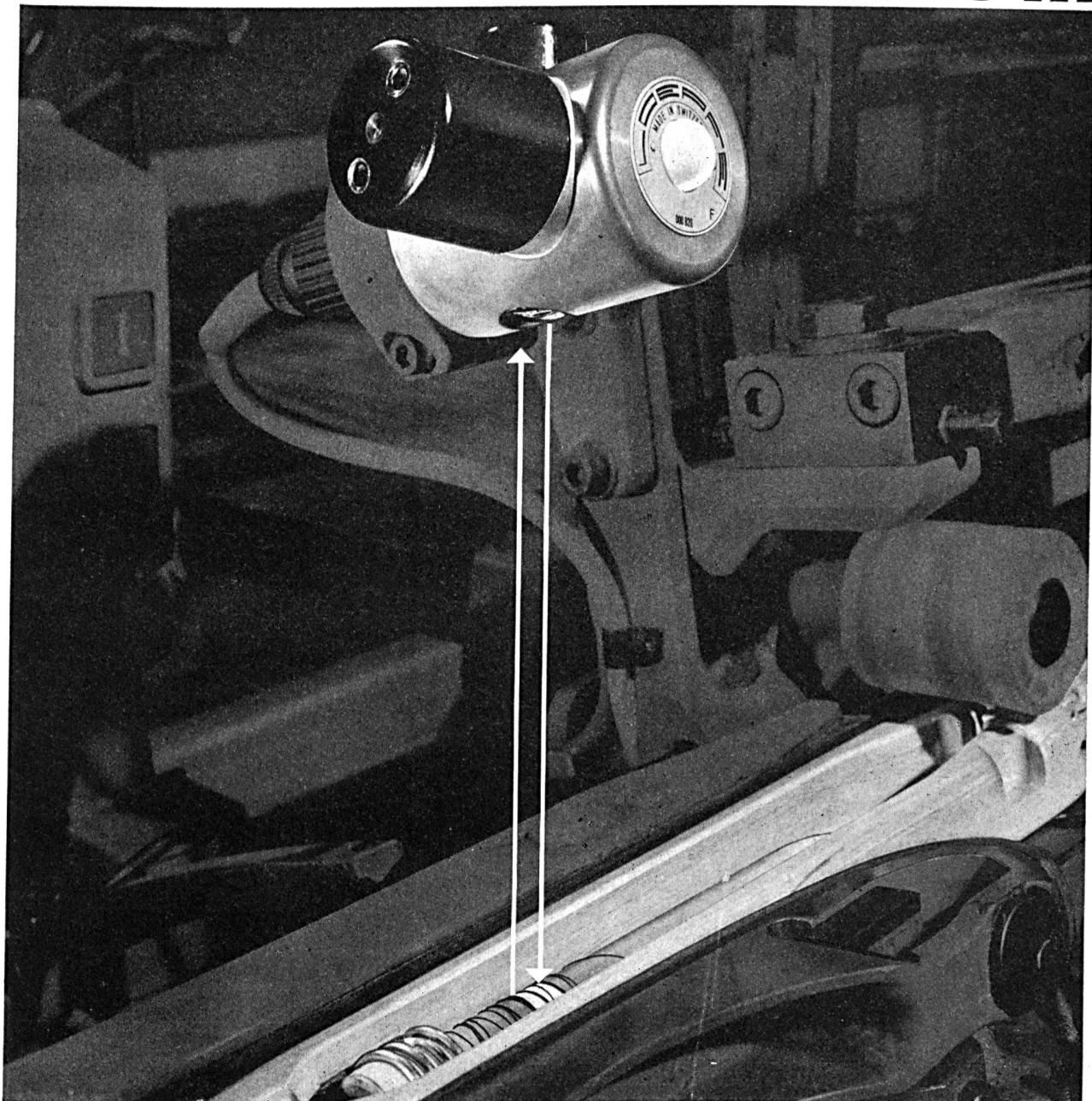
**Arthur Rellensmann KG
D-56-Wuppertal-Barmen**

Vertretung: Rudolf Schneider AG
8304 Wallisellen ZH, Rotackerstr. 21

NORMA FILTER



Jede Dritte ...



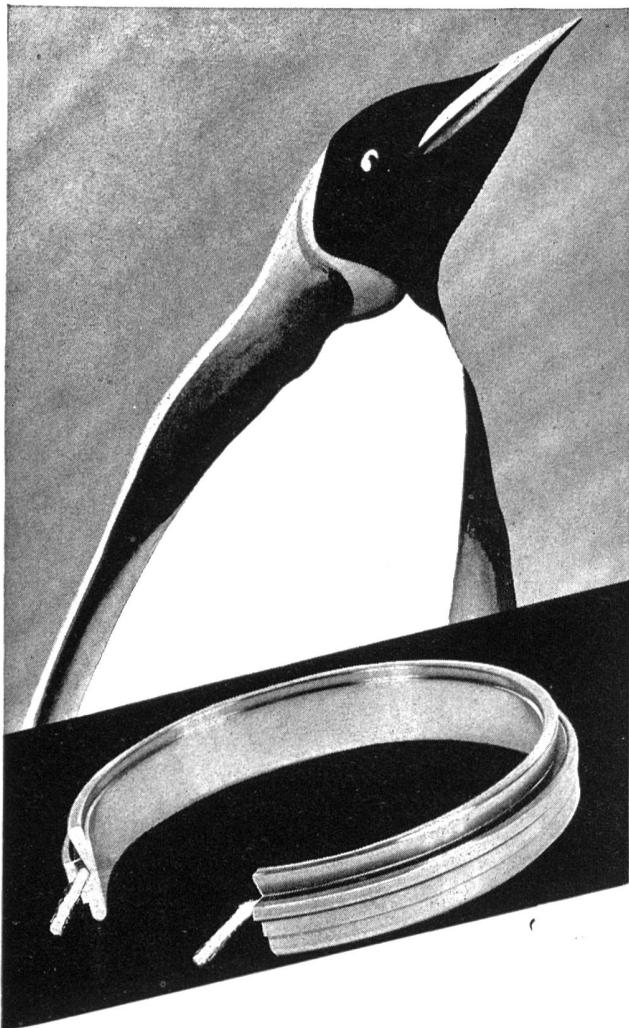
*...moderne Schützen-Webmaschine, welche heute die Fabrikation verlässt,
wird mit dem optisch-elektronischen Loepfe-Schussfühler ausgerüstet.*

*Ein überzeugender Beweis für seine Zuverlässigkeit! Die bekannten Fehler-
quellen bei der Schussspulen-Überwachung können endgültig behoben werden.
Der Loepfe-Fühler bringt Gewinn!*

**Aktiengesellschaft Gebrüder Loepfe,
Zypressenstrasse 85, CH-8040 Zürich**

LOEPE

52 Vertretungen in der ganzen Welt



MAKELLOSE...

fleckenlose Garne mit den
**Eadie PSM (WR)
 Ringen**

Ausser der Gewährleistung von Fleckenfreiheit besitzen die Eadie PSM (WR) Ringe noch die folgenden Vorteile:

- Verbesserte Gleichförmigkeit der Garnspannung
- Höhere Spindelgeschwindigkeiten
- Längere Lebensdauer der Läufer
- Ringe müssen nicht mehr mit neuen Dochten versehen werden
- Keine Oel-Undichtheiten
- Minimale Wartung und Pflege

Die Eadie PSM (WR) Ringe können entweder direkt in die Ringbank montiert oder in Ringhaltern befestigt werden.

Eadie Bros & Co Ltd

512 The Royal Exchange Manchester M2 7 FH (England)
 Vertreter: Louis Stalder, 8802 Kilchberg ZH, Schweiz

Textilfachschule Wattwil

Staatlich anerkannte Schule für die Ausbildung von Meistern, Technikern, Dessinateuren und Kaufleuten für sämtliche Gebiete der Textilindustrie.

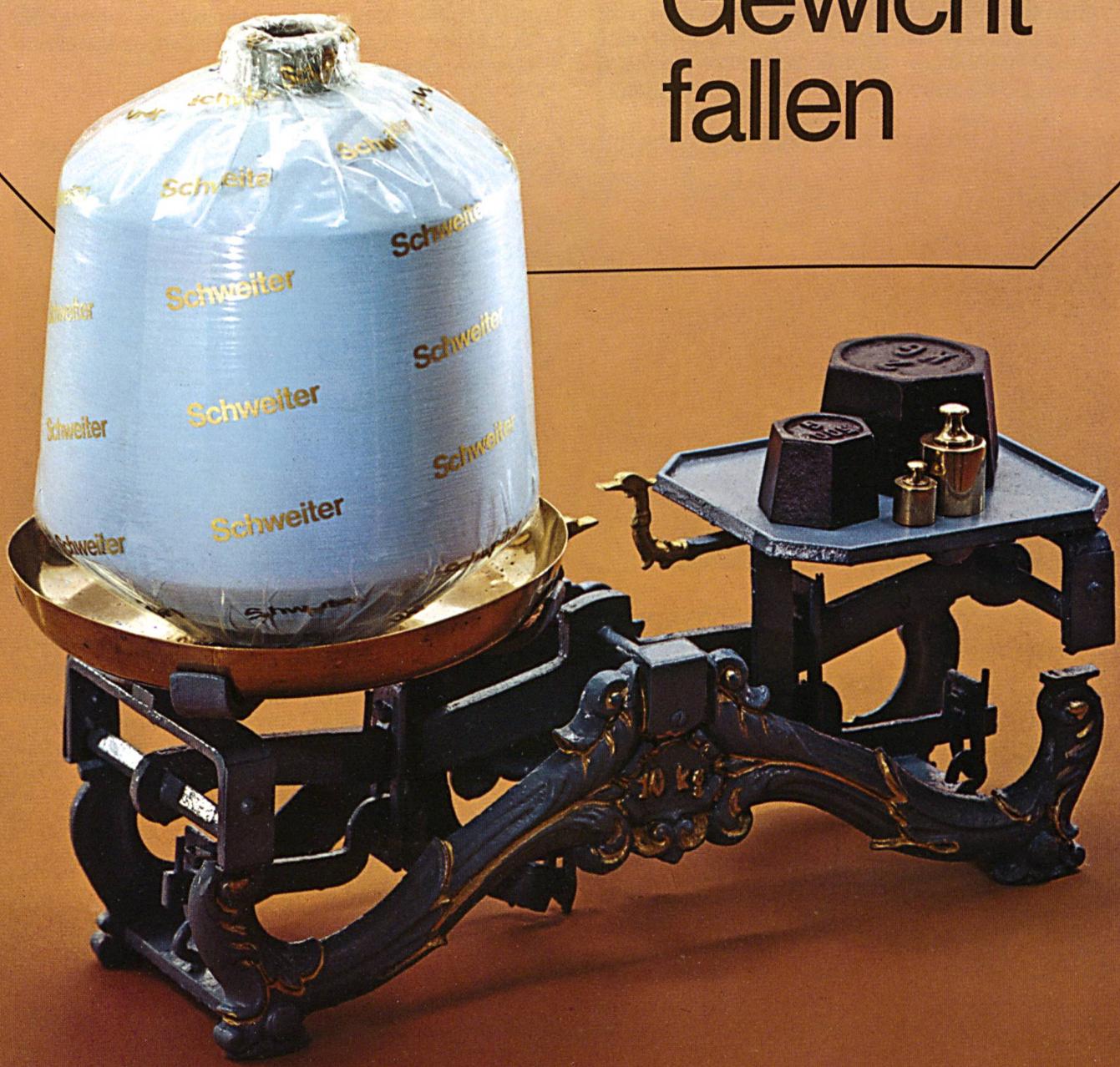
Gegenwärtig können an der Textilfachschule Wattwil folgende Kurse besucht werden:

I a	Spinnereitechniker	3 Semester
I b	Spinnereimeister	2 Semester
I c	Spinnereipraktiker	2 Semester (nur 2 Tage je Woche)
II a	Textiltechniker (Fachrichtung Weberei)	4 Semester
II b	Webereidessinateure	3 Semester
II c	Webereimeister	2 Semester
II d	Webereipraktiker	1 Semester
III	Textiltechniker (Fachrichtung Spinnerei und Weberei)	6 Semester
IV a	Wirkerei- und Strickereitechniker	3 Semester
IV b	Wirkerei- und Strickereipraktiker	1 Semester (nur 2 Tage je Woche)
V	Textilkaufleute	1 Semester
VI	Textilveredlungstechniker	2 Semester
VII	Bekleidungstechniker	42 Wochen (verteilt auf 3½ Jahre)

Für weitere Auskünfte stehen Sekretariat und Direktion (Telephon 074 7 26 61) gerne zur Verfügung

Auch Schulbesuche sind bei vorheriger telefonischer Anmeldung jederzeit möglich.

Schweiter Präzisions-Pineapples mit Vorteilen, die ins Gewicht fallen





Schweiter Präzisions-Pineapples wiegen schwer.

Es gibt sie in verschiedenen Grössen, für jeden Verwendungszweck. Schweiter Pineapples von 1 bis 2 kg helfen mit, individuelle Abnehmerwünsche zu befriedigen. Grosses Schweiter Pineapples von 2,5 kg lassen eine rationellere Produktion

zu. Wenn grössere Falschdrahtwickel umgespult werden, können die Laufzeiten der Wirk- und Strickmaschinen verlängert, Spulenwechsel und -Transporte verringert werden. Für Textilbetriebe, die Wert auf sehr grosse Aufmachung legen, hält Schweiter Präzisions-Pineapples mit doppeltem Gewicht bereit.



Schweiter Präzisions-Pineapples wiegen mehr.

Denn sie sind penta-präzis gewickelt, mit der Garantie für ideale Abzugseigenschaften. Schweiter Pineapples werden wirtschaftlich hergestellt auf der kostengünstigen Präzisions-Kreuzspulmaschine KEK-PN. Sie hat Abzugsvorrichtungen

und Geschwindigkeiten, die sich jedem Garn, jeder Vorlage anpassen lassen. Die KEK-PN braucht wenig Platz, ist sparsam im Stromverbrauch, bescheiden in der Wartung, einfach zum Bedienen. Das alles und ihr günstiger Spindelpreis sind Vorteile, die auf der Waagschale einer Investitionsentscheidung ins Gewicht fallen.

Schweiter

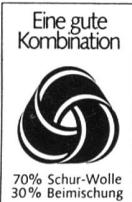
Maschinenfabrik
Schweiter AG
CH-8810 Horgen/Zürich (Schweiz)

Das Combi-Wollsiegel gibt es für alle Warenarten, die in dieser Liste aufgeführt sind. Für keine anderen.

Wir haben genau untersucht, bei welchen Warenarten ein Interesse an Schur-Woll-Mischungen besteht – wo den unübertroffenen Eigenschaften

der Reinen Schur-Wolle vielleicht doch hier oder da etwas nachgeholfen werden kann.

Das Ergebnis dieser eingehenden Forschungsarbeit ist diese Warenliste, die wir für das Combi-Wollsiegel freigegeben haben:

Produkte	Mindest-Schur-Woll-Gehalt	Produkte	Mindest-Schur-Woll-Gehalt
Socken und Strümpfe	 Eine gute Kombination 70% Schur-Wolle 30% Beimischung	Leichte Kammgarngewebe und daraus hergestellte Herren- und Damenoberbekleidung mit einem Quadratmetergewicht von 190 g oder darunter	 Eine gute Kombination 60% Schur-Wolle 40% Beimischung
Jerseymeterware und daraus hergestellte Erzeugnisse für Herrenoberbekleidung mit einem Quadratmetergewicht von 300 g und darunter	 Eine gute Kombination 60% Schur-Wolle 40% Beimischung	Decken mit Trägergewebe oder nichtwollener Kette	 Eine gute Kombination 70% Schur-Wolle 30% Beimischung
Kinderbekleidung gestrickt, gewirkt und gewebt	 Eine gute Kombination 60% Schur-Wolle 40% Beimischung	Hemden und Blusen	 Eine gute Kombination 60% Schur-Wolle 40% Beimischung
Möbelstoffe und Vorhangstoffe	 Eine gute Kombination 70% Schur-Wolle 30% Beimischung	Nachtkleidung	 Eine gute Kombination 60% Schur-Wolle 40% Beimischung
Herren- und Damen-Einzelhosen aus Kammgarnstoffen (Web- oder Jerseyware)	 Eine gute Kombination 60% Schur-Wolle 40% Beimischung	Unterbekleidung	 Eine gute Kombination 80% Schur-Wolle 20% Beimischung

Wollsiegel garantiert Bestseller.

**Sind wir Nummer 1
unter den Wirtschaftsblättern?**

Oder Nummer 2, 3, 4, . . . ?

Nichts davon. Wir sind die

**schweizerische finanz-
zeitung**

Folgendes sollten Sie über uns wissen:

- Wir kennen keinen Pflichtstoff
- Wir vermitteln hochqualifiziertes Personal
- Das weite redaktionelle Umfeld bedeutet für Sie: mehr Information
- Ein wichtiger Schwerpunkt: Der Mensch im Betrieb
- Die SFZ wirkt kreativ, d. h. sie liefert Ideen und Denkvarianten

Und nicht zuletzt: Die SFZ orientiert und schult Ihre Kader.

Wir würden Ihnen gerne für drei Monate die Schweizerische Finanz-Zeitung kostenlos zur Probe schicken. Sind Sie einverstanden?

Telefonieren oder schreiben Sie einfach an

**Schweizerische Finanz-Zeitung
Postfach 1176, 4002 Basel**
Telefon 061 225050

Zu verkaufen

9 Schusspulmaschinen «Schärer» Vollautomaten
à 10 Spindeln

2 Kettbaumständer (Paternoster)
Fassungsvermögen 10 Ketten à max. 600 mm Ø

Div. Aluminium-Webschäfte

Länge 1310 mm mit 300 mm Flachstahllitzen
Länge 1335 mm mit 280 mm Flachstahllitzen
Länge 1635 mm mit 280 mm Flachstahllitzen
Länge 1530 mm mit 280 mm Flachstahllitzen

Div. Aluminium-Warenbäume

100 Ø × 1610 mm Rohrlänge
100 Ø × 1320 mm Rohrlänge
100 Ø × 1620 mm Rohrlänge

Div. Schusspulhülsen

24 Ø × 172 mm Länge, mit Kontakthülsen, in Kunststoff- und Holzausführung
27 Ø × 190 mm Länge, ohne Kontakthülsen, in Kunststoff- und Holzausführung

Div. Lamellen

136 × 11 0,2 mm, für mechanischen Kettfadenwächter

Besichtigung der zum Verkauf angebotenen Ware bei vorheriger Anmeldung jederzeit möglich

Stoffel AG, 9620 Lichtensteig
Telephon 074 7 14 41

Zu verkaufen:

Infolge Produktions-Umstellung offerieren wir nachstehende Maschinen:

5 Spulmaschinen (Halbautomaten)

Jahrgänge 1943–1951, Fabrikat Schärer, je 10 Spulköpfe, eingerichtet zum Spulen auf Holzspüli, Motoren 500 V, Vorrichtung zum Spulen ab verschiedenartigen Ablauf-Körpern.

5 RÜTI-Jacquardstühle

Jahrgang 1950, 4schifflig Lancier, 146 cm Blattbreite, mit Jacquardmaschine 1344er und Harnisch (1200 Platinen, 80 Fdn. per cm), Motoren 500 V.

38 Schaftmaschinen (Stäubli)

10er Teilung, Papierdessin, 16–28 Schwingen, für 136 und 160 cm Stuhlbreite, Handschusssuchapparat.

Stehli Seiden AG

8912 Obfelden
Telephon 01 99 42 01, intern 38

**Das bewährte
Handbuch für die Verkäuferin von
Damenkonfektion**

neu

**Handbuch für die Verkäuferin von
Herrenartikeln**

zusammengestellt von Ursula Bader

Die Handbücher sind bestimmt für das Verkaufspersonal von Damenkonfektion und Herrenartikeln und gehören in alle Geschäfte, denen es ernst ist mit der Ausbildung des Nachwuchses.

Sie enthalten Angaben über Fertigmaterial, Fertigware und Verschiedenes über Formen, Größen usw. und sind mit Durchschussblättern versehen, damit Notizen gemacht und Muster eingeklebt werden können.

Aus der Praxis für die Praxis!

Damenkonfektion
Herrenartikel

Fr. 6.80

Fr. 9.—

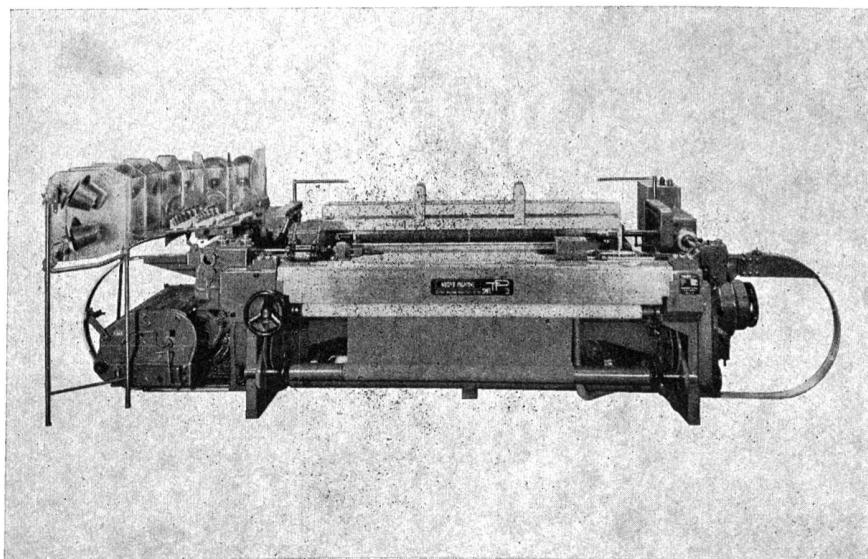
Lehrmittelverlag Egle & Co. AG
Haldenstrasse 4, 9202 Gossau SG
Telephon 071 85 29 19



NUOVO-PIGNONE-smit

schützenlose Webmaschine

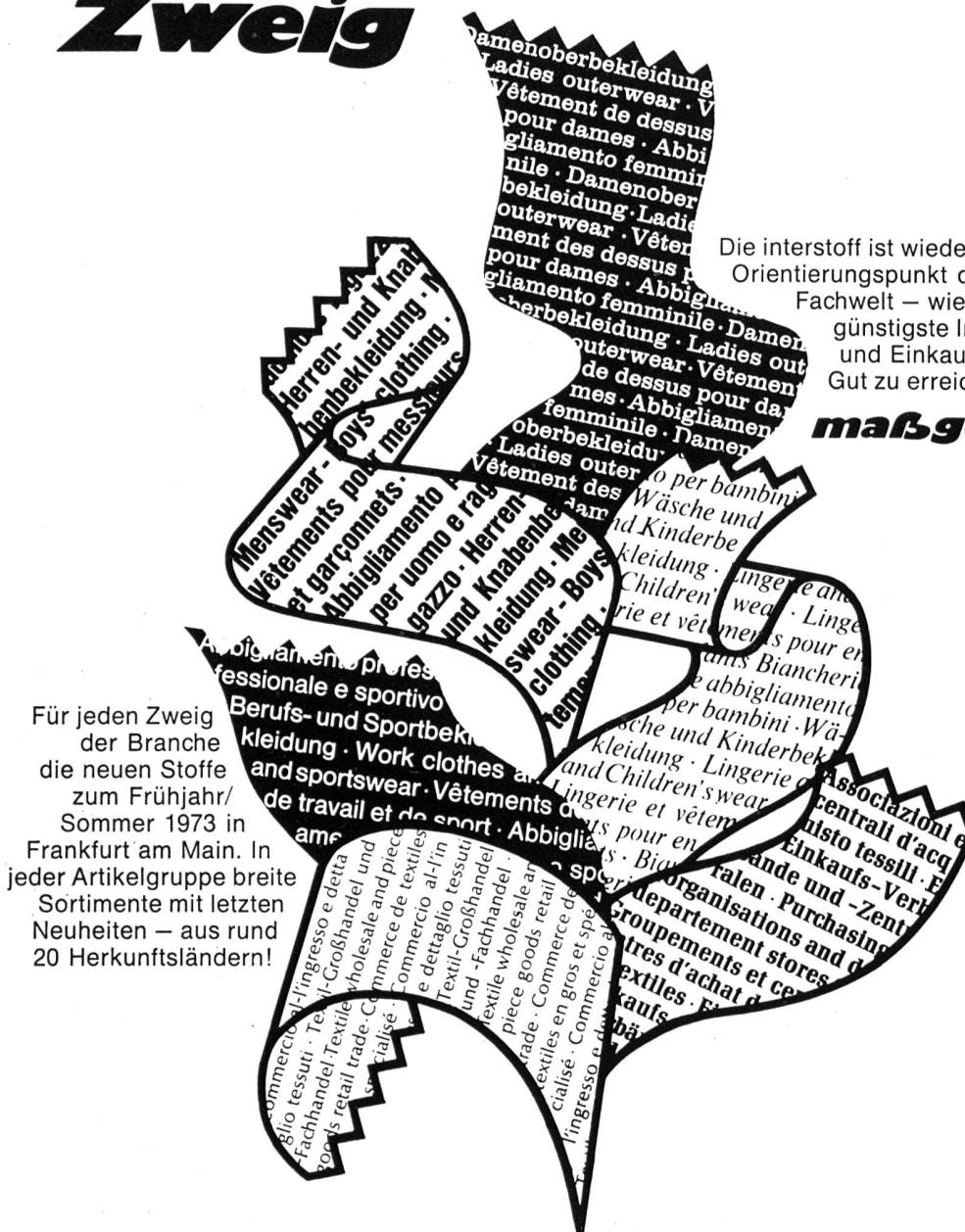
- Schafrahmen-Schnellwechselvorrichtung
- Beidseitige Kanteneinlegevorrichtung
- Bis 28 Schäfte
- Breitenbereich 120–550 cm
- Automatisch synchronisierter Rücklauf



Vertretung für: Deutschland, Oesterreich, Schweiz

Max Meierhofer AG, 8762 Schwanden, Telefon 058/70575

Für jeden Zweig



Die interstoff ist wieder Treff- und Orientierungspunkt der gesamten Fachwelt – wieder die günstigste Informations- und Einkaufsquelle. Gut zu erreichen und ...

maßgebend!

Für jeden Zweig der Branche die neuen Stoffe zum Frühjahr/ Sommer 1973 in Frankfurt am Main. In jeder Artikelgruppe breite Sortimente mit letzten Neuheiten – aus rund 20 Herkunftsländern!

interstoff
interstoff
interstoff
interstoff

27. interstoff

Fachmesse für
Bekleidungstextilien

15. - 18. Mai 1972

Frankfurt am Main

Nur für Fachbesucher. Ausweise über Fachbesuchereigenschaft, die zum Kauf von Eintrittskarten berechtigen, sind bei den Ausstellerfirmen und an den Messekassen in Frankfurt am Main erhältlich. Informationen, Ausweise und Eintrittskarten (zu ermäßigten Vorverkaufspreisen) durch:

Ihr Reisebüro oder die Generalvertretung für die Schweiz und Liechtenstein

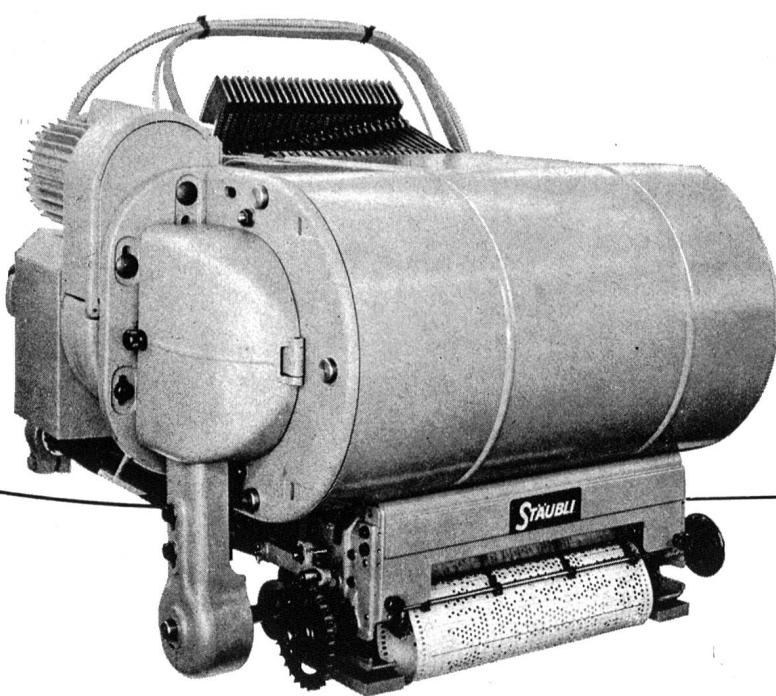
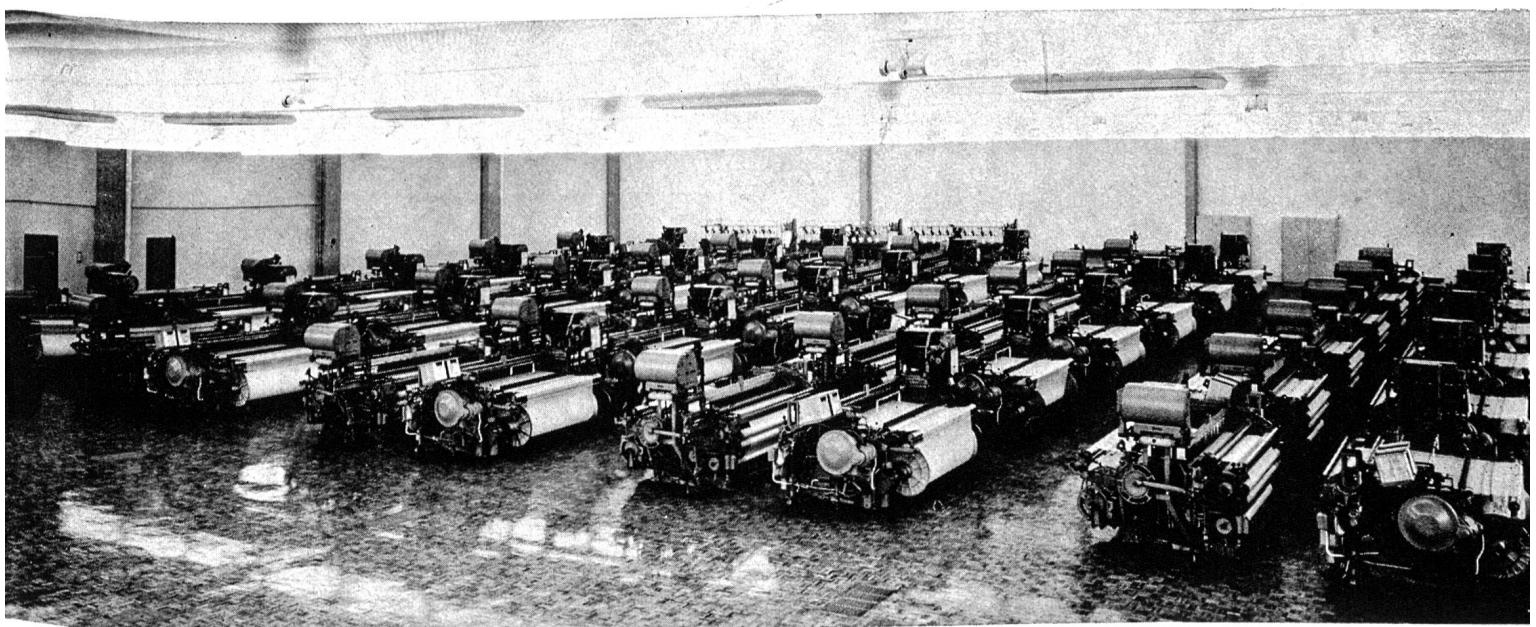
Natural AG, 4002 Basel

natural

Internat. Messen, Tel. 061 224488

Stäubli Gegenzug- Schaftmaschinen

— wirtschaftlich und funktions-
sicher auch bei hohen Arbeitsge-
schwindigkeiten.



Für den grossen Erfolg der Stäubli Gegenzug-Schaftmaschine der Typenreihe 200 (LEZRDO) spricht die ideale Schaftbewegung, die Kettfäden und Webgeshrr schont.

Auf beispiellos einfache Art wird die spielfreie Hochfach- und die saubere Tieffachstellung der Webeschäfte erreicht. Besonders rationell ist auch das Schussuchen mit der Schussuchvorrichtung mit Einzelmotorantrieb. Der schussfoligerichtig arbeitende Einleseapparat LEZ sorgt dafür, dass Schaft- und Webmaschine immer synchronisiert bleiben, unabhängig aus welcher Stellung heraus eine Drehrichtungsänderung vorgenommen wird.

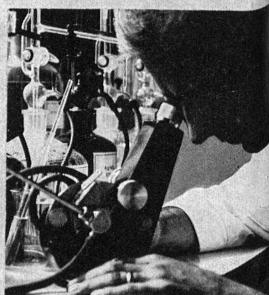
Stäubli Schaftmaschinen — der Begriff für perfekte Fachbildevorrichtungen.

Stäubli AG. 8810 Horgen/Schweiz Telefon 051/82 25 11 Telex 52821

STAÜBLI

FOR SCHUNG

Wenn in den Hoechst-Labors
eine Entdeckung gemacht wird,
ist es kein Zufall!
Sondern *Hoechst*!



Hoechst investiert gross in die Forschung. Denn Hoechst denkt weiter. Und Forschung ist auch auf dem Gebiet der modernen Textilien das Erfolgsrezept. Intensiv wird in Hoechst an der Entwicklung noch besserer, noch vollkommenerer Fasertypen gearbeitet. Denn Hoechst weiss, was es seinem Ruf schuldig ist.

Und Hoechst hat für das Erfolgsrezept Forschung ein eigenes Erfolgsrezept: entwickeln, anwenden, prüfen. Und Prüfung wird gross geschrieben. Denn auf Hoechst und seine Markennamen soll man sich verlassen können.

Genauso wie man sich auf seine anwendungstechnische Beratung verlassen kann. Hoechst begnügt sich nicht damit, das Modernste, was es auf

dem Fasermarkt gibt, anzubieten. Hoechst berät seine Kunden und hilft ihnen bei der Lösung anwendungstechnischer Probleme. Die grosse Erfahrung soll allen zugute kommen. Allen, die mit Recht Vertrauen in Hoechst setzen.

Darauf beschränkt sich die Beratung jedoch nicht allein. Denn Hoechst betreibt auch so viel musischere Dinge wie Mode mit System. Orientiert laufend über das, was da kommen wird. Schaut dem Markt, den man unberechenbar nennt, auf die Finger. Und gibt im richtigen Moment die richtigen Tips. Nennt Trends, Farben und Schnitte schon beim Namen, bevor sie einen Namen haben.

Vor allem aber vergisst Hoechst nicht, wie wichtig ein Markenname ist. Hier kommt die Wer-

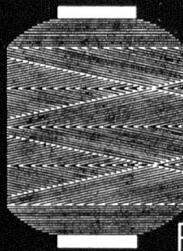
bung gross zum Zug. Hoechst weiss, wie unerlässlich es ist, Kunden auf diesem Gebiet zu unterstützen. Das sichert den Absatz. Und der TREVIRA Markenname schafft Vertrauen. Vertrauen, das sich Hoechst geschaffen hat.



TREVIRA
dolan®

TREVIRA-Dienst, Plüss-Staufer AG, 4665 Oftringen

Qualität ist der beste Service*



Polyester Endlos-Glattzwirne, Baumwollzwirne

AROVA RORSCHACH AG



AROVA - ein Heberlein-Unternehmen

*

alle weiteren Serviceleistungen von uns werden dadurch noch wertvoller für Sie.